

Skeda Informattiva

ECHA-12-FS-07-MT

Tagħrif importanti għar-riċevituri ta' sustanzi koperti mill-Artikolu 2(7) tar-Regolament REACH

Obbligi ta' komunikazzjoni għal ċerti sustanzi eżenti mir-registrazzjoni skont REACH

L-għan ta' din l-iskeda informattiva huwa li tiffamiljarizza lill-qarrej mal-fatt li wħud mis-sustanzi jistgħu jitqiegħdu fis-suq b'mod legali mingħajr numru ta' registrazzjoni kif ukoll mat-tagħrif li jista' jistenna mill-fornitur tiegħu dwar b'mod partikolari dawk is-sustanzi li jibbenefikaw mill-eżenzjoni mir-registrazzjoni skont l-Artikolu 2(7) tar-REACH.

Il-manifatturi jew l-importaturi li jistgħu jibbażaw fuq l-Artikolu 2(7) tar-Regolament REACH rigward l-eżenzjonijiet ta' sustanza mid-dispożizzjonijiet ta' registrazzjoni jistgħu legalment iqiegħdu tali sustanza fis-suq mingħajr ma jissottomettu dossier ta' registrazzjoni. F'sitwazzjoni bħal din, il-manifattur jew l-importatur mhuwiex ser jikseb numru ta' registrazzjoni u konsegwentement, mhuwiex se jkun jista' jikkomunika dan in-numru ta' registrazzjoni fi hdan il-katina tal-provvista.

Il-kumpaniji li jixtiequ jibbenefikaw minn tali eżenzjoni jridu jivvalutaw jekk is-sustanzi tagħhom jikkwalifikawx għall-eżenzjoni. Iridu jipprovdu wkoll lill-awtoritajiet (fuq talba) bit-tagħrif xieraq biex juru bil-provi li s-sustanzi tagħhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' eżenzjoni.

Ladarba jkun għe stabbilit li sustanza tista' titqiegħed fis-suq b'mod legali għad li jista' ma jkunx disponibbli numru ta' registrazzjoni, japplika obbligu ieħor. Il-fornitur ta' dawk is-sustanzi għandu d-dmir li jikkomunika t-tagħrif fi hdan il-katina tal-provvista lir-riċevituri tiegħu biex jippermettilhom jużaw is-sustanza b'mod sikur.

SUSTANZI EŻENTI MIR-REGISTRAZZJONI SKONT L-ARTIKOLU 2(7)

Is-sustanzi li ġejjin huma eżenti mill-obbligi ta' registrazzjoni:

- **Sustanzi inklużi fl-Anness IV għar-Regolament REACH** peress li jipprezentaw riskju minimu minħabba l-proprjetajiet intrinesti tagħhom (eż. ilma, nitroġenu);
- **Sustanzi koperti mill-Anness V għar-Regolament REACH** peress li r-registrazzjoni għal dawn is-sustanzi (sustanzi preżenti fin-natura, eż. minerali, ġebel b'minerali u konċentrati ta' ġebel b'minerali jekk ma jkunux kimikament modifikati) hi meqjusa mhux xierqa jew mhux meħtieġa;
- **Sustanzi diġà rreġistrati u rkuprati permezz ta' proċess ta' rkupru fl-UE;**
- **Sustanzi diġà rreġistrati u esportati minn jew importati mill-ġdid fl-UE.**

Il-kundizzjonijiet speċifiċi li fihom japplikaw l-eżenzjonijiet mir-registrazzjoni msemmija hawn fuq skont REACH huma spjegati f'dettall fil-[Gwida dwar registrazzjoni](#) tal-ECHA (taqsima 2.2.3).

ATTURI KKONĊERNATI

It-tagħrif inkluż f'dan id-dokument jista' jkun relevanti għal kwalunkwe attur involut fil-katina tal-provvista ta' sustanza eżenti skont kwalunkwe waħda mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(7). Peress li s-sustanzi eżenti jistgħu jitqiegħdu fis-suq mingħajr ma jiġi indikat numru ta' registrazzjoni, din l-iskeda informattiva hija indirizzata b'mod partikolari għal:

- riċevituri (inklużi utenti downstream li jużaw is-sustanzi fl-attività professjonali u/jew industrijali tagħhom) li mhumiex ċerti jekk is-sustanzi li jirċievu humiex imqiegħda fis-suq b'mod legali;
- il-fornituri li jridu jipprovdu lill-klijenti tagħhom bi skeda ta' dejta ta' sigurtà (SDS) jew tagħrif suffiċjenti ieħor dwar l-użu sigur ta' sustanza li jipprovdu f'każ li ma jkun hemm bżonn ta' ebda SDS.

F'xi każijiet, id-distributuri (inklużi l-bejjiegħa bl-imnut) jistgħu jsibu dan it-tagħrif utli, peress li anki huma jikkontribwixxu għall-fluss ta' tagħrif fil-katina tal-provvista.

X'TAGĦRIF NISTA' ĠENERALMENT NISTENNA MILL-FORNITUR TIEGHI?

Skeda ta' dejta ta' sigurtà

Fornitur irid jipprovdi SDS **kull meta** s-sustanza (waħedha jew f'taħlita) tkun taqa' taħt waħda mill-kategoriji li ġejjin:

- tissodisfa l-kriterji għal **klassifikazzjoni bħala perikoluża** skont ir-Regolament dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ ta' sustanzi u taħlitiet (Regolament CLP) jew it-taħlita li jkun fiha s-sustanza tkun ikklassifikata bħala perikoluża skont id-Direttiva dwar il-Preparat Perikoluż (DPD);
- hija persistenti, b'joakkumulattiva u tossika (**PBT**) jew b'persistenza għolja u b'b'joakkumulazzjoni għolja (**vPvB**) skont l-Anness XIII tar-Regolament REACH;
- hija inkluża fil-[lista ta' kandidati tas-sustanzi](#) li jistgħu jkunu soġġetti għal

awtorizzazzjoni.

Fuq talba, fornitur irid jipprovdi wkoll SDS għal kwalunkwe taħlita li ma tissodisfax il-kriterji għal klassifikazzjoni bħala perikoluża iżda li jkun fiha:

- $\geq 1\%$ (skont il-piż) għal taħlitiet mhux gassużi (jew $\geq 0.2\%$ skont il-volum għal taħlita gassuża) ta' sustanza perikoluża għal seħħet il-bniedem jew għall-ambjent; jew
- $\geq 0.1\%$ (skont il-piż) għal taħlitiet mhux gassużi ta' PBT jew sustanza vPvB skont l-Anness XIII; jew
- sustanza li għaliha hemm limiti tal-espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol tal-Komunità.

Jekk jogħġbok kun af li l-SDS ma għandhiex għalfejn tiġi pprovduta jekk sustanza jew taħlita perikoluża tkun offruta jew mibjugħa lill-pubbliku ġenerali u tkun ipprovduta b'tagħrif suffiċjenti biex is-sustanza tintuża b'mod sikur sakemm dan ma jkunx mitlub b'mod speċifiku minn utent downstream jew distributtur. Konsegwentement, l-SDSs huma biss għall-utenti professjonisti.

Għal iktar tagħrif dwar liema sustanzi u taħlitiet iridu jingħataw SDSs magħhom u mingħand min, jekk jogħġbok ikkonsulta l-[Gwida dwar il-kompilazzjoni ta' skedi ta' dejta ta' sigurtà](#).

SDS estiża

F'xi każijiet, l-atturi fil-katina tal-provvista sejrjn jingħataw xenarju ta' espożizzjoni (ES) wieħed jew iktar meħmuż mal-SDS għal sustanza jew taħlita. Dan jista' jseħħ jekk sustanza tkun soġġetta għal registrazzjoni għal kwantitajiet ta' 10 tunnelli jew iktar fis-sena. F'din is-sitwazzjoni, ir-registrant huwa meħtieġ iwettaq valutazzjoni dwar is-sigurtà kimika (CSA) biex jiżgura li r-riskji li jirriżultaw mill-manifattura u l-użu ta' sustanza jkunu taħt kontroll. Imbagħad, ir-riżultati ta' CSA jiġu ddokumentati f'rapport dwar is-sigurtà kimika (CSR). L-ES finali huwa parti integrali mis-CSR u huwa żviluppat għall-utenti identifikati kollha. Ladarba jimtela ES relevanti, dan irid jiġi kkomunikat lilek u lil utenti downstream oħrajn tar-registrant bħala anness għall-SDS – u b'hekk tinħoloq dik l-imsejja "SDS estiża". L-ES ser jipprovdi struzzjonijiet xierqa dwar miżuri tat-tnaqqis tar-riskji (RMM) li int għandek tapplika sabiex tiżgura kontroll tar-riskji.

Madankollu, l-atturi għandhom ikunu mgħarrfa li mhux ir-registranti kollha li huma meħtieġa jwettqu CSA u jhejju CSR ikunu neċessarjament meħtieġa jhejju ES. Pereżempju, għad li CSA u CSR huma ġeneralment meħtieġa għas-sustanzi kollha soġġetti għal registrazzjoni fi kwantitajiet ta' 10 tunnelli jew iktar, ES huwa meħtieġ biss għal dawk li jissodisfaw il-kriterji għal kwalunkwe waħda mill-klassijiet jew kategoriji ta' periklu stabbiliti fl-Artikolu 14(4) tar-Regolament REACH jew li huma vvalutati bħala PBT jew vPvB.

Barra minn hekk, is-CSA u s-CSR normalment jitwettqu bħala parti mit-tnejniet għal registrazzjoni sad-data ta' skadenza rilevanti. Għaldaqstant, is-soltu, l-ES għal sustanza partikolari waħedha jew f'taħita tkun mehmuża biss ma' SDS wara li s-sustanza rilevanti tkun giet irregistrata.

Biex issir taf iktar dwar il-kontenut ta' tagħrif tal-ES, jekk jogħġbok ara l-[Gwida dwar ir-rekwiżiti tal-informazzjoni u l-valutazzjoni tas-sigurtà kimika. Parti D: Bini ta' Xenarju ta' Espożizzjoni](#).

Tista' anki ssibha utli li tikkonsulta [Eżempji prattici ta' xenarji ta' espożizzjoni](#) li huma disponibbli fuq il-websajt tal-ECHA.

Tagħrif ieħor

Skont l-Artikolu 32(1) tar-Regolament REACH, meta jipprovdu sustanza jew taħlita li għaliha SDS mhijix meħtieġa, il-fornituri xorta jridu jikkomunikaw it-tagħrif li ġej:

- jekk is-sustanza hijix soġġetta għal [awtorizzazzjoni](#) u d-dettalji tal-awtorizzazzjoni mogħtija jew miċhuda jew it-tagħrif xieraq jekk l-awtorizzazzjoni tkun giet miċhuda;
- id-dettalji dwar kwalunkwe [restrizzjoni](#) imposta;
- kwalunkwe tagħrif disponibbli u rilevanti dwar is-sustanza li huwa meħtieġ biex jippermetti ġestjoni xierqa tar-riskji;
- in-**numru ta' registrazzjoni** jekk ikun disponibbli għal kwalunkwe sustanza li għaliha, it-tagħrif jiġi kkomunikat kif spjegat hawn fuq.

X'JINBIDEL JEKK IKUN JAPPLIKA L-ARTIKOLU 2(7)?

Madankollu, hemm sustanzi li għalihom il-fornitur tiegħek **mhuwix** obligat jipprovdi it-tagħrif kollu elenkat hawn fuq. Dawn huma diskussi iktar 'l isfel.

Sustanzi koperti mill-Anness IV u V tar-Regolament REACH

Jekk jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 2(7)(a) jew l-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament REACH (li jikkonċernaw sustanzi elenkati fl-Annessi IV jew V tar-Regolament jew għaliex diġà jkun magħruf biżżejjed tagħrif dwarhom jew inkella r-registrazzjoni titqies mhux adatta jew mhux meħtieġa, rispettivament) għal sustanza, din tkun eżentata mid-dispożizzjonijiet ta' registrazzjoni u tista' b'mod legali titqiegħed fis-suq mingħajr numru ta' registrazzjoni. Jekk jogħġbok kun af li n-numru ta' registrazzjoni jirreferi għas-sottomissjoni ta' dossier ta' registrazzjoni speċifiku għal sustanza minn kull manifattur jew importatur. Għaldaqstant, ir-riċevituri tas-sustanzi li ma jkunux ġew registrati mill-manifattur jew l-importatur tagħhom għaliex japplikaw l-eżenzjonijiet skont l-Artikolu 2(7)(a) jew 2(7)(b) mhumiex sejrin jirċievu numru ta' registrazzjoni mill-manifattur jew l-importatur ta' dawn is-sustanzi.

Kif intqal iktar 'il fuq, CSR li jiddokumenta s-CSA huwa meħtieġ biss għal sustanzi soġġetti għal registrazzjoni fi kwantitajiet ta' 10 tunnelli jew iktar fis-sena għal kull registrant. Konsegwentement, għal sustanzi li huma eżenti mir-registrazzjoni, is-CSA u s-CSR mhumiex meħtieġa affattu. Għaldaqstant, jekk int ir-riċevitur ta' sustanza bħal din, mintix ser tircievi ES bħala parti mill-iskeda ta' dejta ta' sigurtà.

Għal iktar spjegazzjonijiet u tagħrif ta' sfond dwar l-applikazzjoni tal-eżenzjonijiet differenti u kjarifiki dwar meta tista' jew ma tistax tiġi applikata eżenzjoni, jekk jogħġbok ikkonsulta l-[Gwida għall-Anness V](#).

Sustanzi rkuprati

Operatur tal-irkupru li jistabbilixxi li sustanza hija l-istess bħal oħra diġà rregistrata jew li jkollha t-tagħrif meħtieġ skont l-Artikolu 31 jew 32 tar-REACH huwa eżenti mir-registrazzjoni ta' dik is-sustanza u konsegwentement, ma għandux għalfejn iwettaq CSA jew jimla CSR għas-sustanza.

Ghaldaqstant, anki jekk ir-registrazzjoni tal-istess sustanza "originali" ma tkoprix l-użu tagħha bħala sustanza rkuprata, l-operatur tal-irkupru mhuwiex meħtieġ iħejji ES għall-użu tas-sustanza rkuprata. Madankollu, għandu jiġi mfakkar li l-operatur tal-irkupru dejjem irid jipprovdi tagħrif relevanti u adegwat dwar is-sikurezza biex ikun jista' jsir użu sikur mis-sustanza rkuprata.

Meta jqiegħed sustanza rkuprata fis-suq, operatur tal-irkupru mhuwiex obbligat jindika numru ta' registrazzjoni, peress li huwa eżentat mid-dispożizzjonijiet tat-Titolu II tar-REACH. Ghaldaqstant, jekk int riċevitur ta' sustanza rkuprata li ma ġietx irregistrata mill-operatur tal-irkupru għaliex tapplika l-eżenzjoni tal-Artikolu 2(7)(d) tar-Regolament REACH, generalment mintix ser tircievi:

- numru ta' registrazzjoni;
- ES għall-użi downstream sussegwenti fi hdan il-katina l-ġdida taċ-ċiklu tal-ħajja wara li jkun seħħ l-irkupru;

mill-manifattur tas-sustanza rkuprata bħala parti mill-SDS jew bħala hemża magħha.

Madankollu, jekk jogħġbok kun af li skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 32(1) ta' REACH, jista' jkun hemm l-obbligu li jiġi pprovdut numru ta' registrazzjoni bla hmas jekk dan ikun disponibbli għall-operatur tal-irkupru.

Biex issir taf iktar dwar il-kundizzjonijiet skont liema l-entitajiet legali li jirkupraw is-sustanzi mill-iskart jistgħu jibbenefikaw mill-eżenzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(7) u l-obbligi tagħhom li jaqsmu t-tagħrif fil-katina tal-provvista, jekk jogħġbok ikkonsulta l-[Gwida fuq l-iskart u s-sustanzi miġbura](#).

Sustanzi importati mill-ġdid

F'każijiet fejn sustanza tkun l-ewwel manifatturata fl-UE, imbagħad esportata u mbagħad tingieb lura fl-UE, dan jista' jwassal għal obbligu ta' registrazzjoni doppju jekk iseħħ fi hdan l-istess katina tal-provvista. Ghaldaqstant, is-sustanzi li jkunu ġew irregistrati skont it-Titolu II ta' REACH, esportati u mbagħad importati mill-ġdid huma eżenti mir-registrazzjoni bil-kundizzjonijiet li ġejjin:

- is-sustanza trid tkun ġiet irregistrata qabel ma ġiet esportata mill-UE;
- is-sustanza diġà rregistrata u esportata trid tkun l-istess bħas-sustanza li qed terġa' tiġi

importata;

- is-sustanza mhux biss trid tkun l-istess, iżda trid tipproċedi eżatt mill-istess katina tal-provvista li fiha kienet irregistrata s-sustanza;
- dak li qiegħed jimportaha mill-ġdid irid ikun ingħata t-tagħrif dwar is-sustanza esportata, u dak it-tagħrif irid jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fir-REACH għall-forniment ta' tagħrif fi hdan il-katina tal-provvista.

Dak li qiegħed jimportaha mill-ġdid se jkollu bżonn dokumentazzjoni li turi li s-sustanza hija identika għal dik irregistrata fl-UE minnu jew minn xi hadd fi hdan il-katina tal-provvista tiegħu. Il-fatt kemm is-sustanza hija l-istess irid jiġi vvalutat skont il-kriterji definiti fil-[Gwida għall-identifikazzjoni u l-għoti ta' ismijiet lis-sustanzi f'REACH u CLP](#).

Barra minn hekk, sabiex jiġi evitat obbligu ta' registrazzjoni doppja, dak li jimporta mill-ġdid għandu bżonn ikollu SDS għad-dispożizzjoni, jew tagħrif ieħor meħtieġ mill-Artikolu 32 relatat mas-sustanza esportata. Dak li jimporta mill-ġdid jista' juri dan billi jittraċċa u jiddokumenta l-katina tal-provvista u jidentifika r-registrant originali tas-sustanza.

FEJN NISTA' NSIB IKTAR TAGHRIF U APPOĠĠ?

Il-Helpdesks nazzjonali tar-REACH joffru pariri prattiċi fil-lingwi lokali:

<http://www.echa.europa.eu/mt/web/guest/support/helpdesks/national-helpdesks>

L-assocjazzjonijiet industrijali spiss jipprovdu tagħrif u assistenza lill-membri tagħhom ukoll.

LINKS GĦAL MATERJAL RELATAT

[Regolament REACH](#) KE Nru 1907/2006

[Gwida dwar REACH](#): din it-taqsimha tal-websajt tal-ECHA hija punt ta' aċċess uniku għal gwida teknika generali u dettaljata dwar REACH.

[Skedi Informattivi ta' Gwida](#) u [Mistogsijiet Spissi](#) jistgħu jinstabu fit-taqsimha "appoġġ" tal-websajt tal-ECHA.

Caħda ta' reponsabbiltà: Din hija traduzzjoni tax-xogħol ta' dokument ippubblikat oriġinarjament bl-Ingliż. Id-dokument oriġinali huwa disponibbli fuq il-websajt tal-ECHA.

© Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, 2012